



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0680

Giovedì 16.11.2000

Sommario:

◆ GIUBILEO DELLA CHIESA CATTOLICA SIRO-ANTIOCHENA E SIRO-MALANKARESE

◆ GIUBILEO DELLA CHIESA CATTOLICA SIRO-ANTIOCHENA E SIRO-MALANKARESE

GIUBILEO DELLA CHIESA CATTOLICA SIRO-ANTIOCHENA E SIRO-MALANKARESE

Pubblichiamo di seguito alcune note informative relative al Giubileo della Chiesa Cattolica Siro-Antiochena e Siro-Malankarese, che si svolgerà dal 19 al 21 novembre 2000.

Il Grande Giubileo avrà il suo momento centrale nella Basilica di Santa Maria in Trastevere il 21 novembre alle ore 16, con una Liturgia della Santa Messa presieduta da Sua Beatitudine Mor Ignazio Moussa I Daoud, Patriarca di Antiochia dei Siri e da S.E. Cyril Mar Baselios, Metropolita di Trivandrum dei Siro-Malankaresi.

• LA CHIESA CATTOLICA SIRO-ANTIOCHENA: NOTE INFORMATIVE • LA CHIESA CATTOLICA SIRO-MALANKARESE: NOTE INFORMATIVE • LA CHIESA CATTOLICA SIRO-ANTIOCHENA: NOTE INFORMATIVE

La Chiesa Siro Antiochena prende il nome dalla città di Antiochia, in cui si formò una delle prime comunità di cristiani. In questa città per la prima volta i seguaci di Cristo vennero chiamati "cristiani".

Dopo la distruzione di Gerusalemme (70 d.C), Antiochia rimase la sola metropoli della cristianità in Oriente ed esercitò la sua giurisdizione sulla Siria, la Fenicia, l'Arabia, la Palestina, la Cilicia, Cipro e la Mesopotamia.

La Chiesa antiochena ebbe fin dall'inizio un forte spirito missionario. Ad essa si deve l'evangelizzazione della Mesopotamia e dell'impero persiano, cui questa regione venne quasi totalmente integrata a partire dal 363 d. C.

L'aramaico era allora la lingua più parlata in quella regione e viene ancora usata dai cristiani del nord dell'Iraq, specialmente nella regione di Ninive.

L'antagonismo secolare tra l'Impero romano e l'Impero persiano portò alla divisione della Chiesa di Antiochia in due parti:

1. La Chiesa siriana occidentale cioè all'Ovest dell'Eufrate (Turchia, Siria, Libano, Palestina);
2. La Chiesa siriana orientale, cioè ad Est dell'Eufrate (Mesopotamia, Persia, India).

Nel 410 d.C., il Concilio di Seleucia-Ctesifonte riconobbe l'autonomia della Chiesa siriana orientale, che in seguito adottò il Nestorianesimo.

Quando Costantinopoli divenne capitale dell'Impero Romano, Antiochia perse molta della sua importanza. Ma conobbe un nuovo splendore sotto la dominazione araba (VII-VIII sec.). I suoi missionari allora si spinsero fino in Asia Centrale, India, Tibet, Cina, Manciuria, Giava.

Nel 1782, il Santo Sinodo della Chiesa siriana ortodossa elesse come Patriarca il Metropolita Michel Jarweh di Aleppo. Questi, poco dopo la sua intronizzazione, si dichiarò cattolico e si rifugiò in Libano. Dopo Jarweh vi è stata una serie ininterrotta di Patriarchi cattolici.

Nel 1829 il Governo ottomano riconobbe legalmente la Chiesa siro-cattolica. La sede del patriarca, prima stabilita ad Aleppo, venne spostata nel 1920 a Beirut.

Il Patriarca siro-cattolico prende sempre il nome di Ignazio, cui si aggiunge un altro nome.

I siro cattolici si trovano concentrati soprattutto in Siria, Libano ed Iraq. La lingua comune è l'arabo, anche se in alcuni villaggi della Siria e del nord dell'Iraq si parla ancora l'aramaico.

Nel 1996 venne fondata una diocesi siro-cattolica negli Stati Uniti con giurisdizione anche sul Canada.

L'attuale Patriarca è Ignatius Moussa I (nato nel 1930 ed eletto nel 1998). Il suo titolo è: Patriarca di Antiochia dei Siri. Risiede a Beirut in Libano.

• **LA CHIESA CATTOLICA SIRO-MALANKARESE: NOTE INFORMATIVE**° **Versione inglese**° **Versione italiana**° **Versione inglese**SYRO-MALANKARA CATHOLIC CHURCH AND ITS UNIQUE MISSION

The Syro-Malankara Catholic Church traces its origin to the preaching of St. Thomas, the Apostle. This Church is also known as the Malankara Catholic Church and the St. Thomas Christians due to its patrimony, received from St. Thomas. The name "Syro-Malankara Church" has come from the Apostolic constitution '*Christo Pastorum Principi*' of Pope Pius XI which called the Malankara people united with Rome "*Antiocheni Ritus Syro-Malankarensis*". As part of an ancient Christian community of India, it is deeply rooted in the spiritual traditions and cultural values of India. The Holy Father Pope John Paul II said: "In your persons I greet and embrace two individual Churches (the Syro-Malabar and Syro-Malankar), unique in character, two churches witnessing to two ancient, distinct, yet complementary forms of Christianity; two churches rooted in the Indian soil and adapted the Indian way of life".

This Apostolic Church has been in the Catholic communion from the early centuries. In the fourth century it came in contact with the Syro-Chaldean Churches and consequently adopted the Syrian Liturgical traditions in its worship. In the 16th century it came in contact with the Western Church through its missionaries. Owing to the policy of the Portuguese missionaries in latinizing the liturgy and indigenous customs of the apostolic Church, a section of the apostolic Church broke away from the Portuguese ecclesiastical authorities in 1653 and eventually came into communion with the Jacobite Patriarch of Antioch. Ever since the division in the Church, attempts were made to regain the original Catholic Communion, which could be crowned with success only in the first half of this century.

The Historical communion of two Apostolic Churches

In 1926 the Episcopal Synod of the Malankara Church held at Parumala, empowered Metropolitan Archbishop Mar Ivanios to enter into negotiations with Rome to effect a communion with the Catholic Church under expressed condition that the ancient and venerable traditions of the St. Thomas Christians should be retained and kept intact.. The Holy Father Pope Pius XI graciously accepted the conditions and welcomed the communion. In the communion of 1930, the re-uniting prelates of the Malankara Church accepted the primacy of the Pope and the Holy See readily acknowledged the ecclesial status of the Malankara Church and accepted its legitimate tradition and spiritual legacy as authentically Christian and Apostolic. This was, therefore, a historic encounter between two Apostolic Churches in which both were reconciled, healed and perfected in terms of fullness of communion and Catholicity. So this Malankara Catholic Church of this century reached the goal, it purported to achieve. On 20th September 1930, Archbishop Mar Ivanios together with Mar Theophilos and representative of Priests, Deacons and laity made their profession of faith and were duly received in the Catholic communion by Dr. Maria Benziger, Bishop of Quilon, specially deputed by the Holy See.

In 1932, Mar Ivanios made his visit to Rome and Pope Pius XI invested him with the Sacred Pallium. By the Apostolic Constitution " *Christo Pastorum Principi*" on 11 June 1932 the Holy Father Pius XI established the Syro-Malankara Catholic Hierarchy comprising the Metropolitan Eparchy of Trivandrum and the Eparchy of Tiruvalla, as Mar Ivanios the first Metropolitan Archbishop and Mar Theophilos as bishop of Tiruvalla. The communion of Mar Ivanios with the Catholic Church has been a historical event for the whole Church. This event inspired many of the Malankarites, including the Bishops, (on the 29th of November 1937, Joseph Mar Severios of the Orthodox Church, on 12th November 1939, Thomas Mar Diascoros Metropolitan of the Knanaya Jacobite church, and on 28th August 1977, Paulos Mar Philexinos of the Malabar Independent Church,) to become reunited with the Catholic Church. After a period of 22 years of untiring dedication to the communion of the separated brethren and to the evangelization to non-Christians, Mar Ivanios passed away.

The providential Growth and Leadership

Mar Gregorios, the Second Metropolitan Archbishop, lead the Church with great missionary enthusiasm. During his period a large number of people from non-Catholic Churches entered into communion and non-Christians converted into Syro-Malankara Catholic Church. For the Malankarites the eparchy of Bathery, on 28th October 1978, bifurcating the eparchy of Tiruvalla., and Eparchy of Marthandom, on 16th December 1996, bifurcating the Metropolitan eparchy of Trivandrum, were erected. The Syro-Malankara Catholic Church has been steadily growing and spreading through out the states in India. A significant development in this period has been the establishment of Centres and Churches for the members of the Syro-Malankara Catholic Church in different parts of India, Germany, Canada and in the United States of America. At present it has mission co-ordinators in Pune, America and Germany. In India it has 11 centres with 47 active sub-centres in different states; in USA there are 12 centres and in Germany there are 6 centres.

The long-felt need to train the missionaries in the apostolic tradition and the liturgical spirituality of Malankara was fulfilled when in 1983 a Major Seminary at Trivandrum was opened. The Holy Father Pope John Paul II on 8th February 1986 visited the Metropolitan Cathedral, where the tomb of Mar Ivanios lies, praised Mar Ivanios and expressed his high appreciation of the work and witness of the Syro-Malankara Catholic Church. Benedict Mar Gregorios shepherded the Church for 41 years. Cyril Mar Baselios, the present Malankara Metropolitan Archbishop, guides the Church in her ecumenical and missionary role to the present day. His missionary service, vision and theological and ecumenical contributions are outstanding in the Indian Church.

The existence and growth of the Syro-Malankara Church could be evaluated through the missionary achievements of the Diocesan Priests and Religious congregations. In the Syro-Malankara Church there are four religious congregations, namely, the Order of Imitation of Christ (Bethany Fathers), the Sisters of the Imitation of Christ (SIC), the Daughters of Mary (DM) and the Kristiya Sanyasa Samaj (KSS), which keep up the spiritual and liturgical patrimony and are doing evangelization earnestly among the non-Christians. The number of priestly and Religious vocation are increasing day by day indicates bright future of the Church.

◦ Versione italiana LA CHIESA CATTOLICA SIRO-MALANKARESE E LA SUA MISSIONE PROPRIA

La Chiesa Cattolica Siro-Malankarese, chiamata pure "Chiesa Cattolica Malankarese" e "Chiesa di S.Tommaso", trae la sua origine dalla predicazione di San Tommaso Apostolo. Il nome "Chiesa Siro-Malankara"

le fu dato da Pio XI il quale nella Costituzione Apostolica "*Christo Pastorum Principi*" Mar Ivanios avrebbe preferito che la sua Chiesa si chiamasse chiesa "Cattolica Siro-ortodossa", come comparte della "Chiesa siro-ortodossa". chiama il popolo malankarese riunito a Roma "*Antiocheni Ritus Syro-Malankarensis*". In quanto comunità cristiana antica dell'India, essa è ben radicata nelle tradizioni spirituali e nei valori culturali di quel paese. Il Santo Padre Papa Giovanni Paolo II diceva: "In voi salutiamo e abbracciamo due Chiese individuali (siro-malabarese e siro-malankarese), uniche nel carattere, due Chiese che sono espressione di due forme antiche, distinte ma complementari della Cristianità; due Chiese ben radicate nella terra indiana e adattate alla vita dell'India".

Questa Chiesa Apostolica fin dai primi secoli è stata in comunione con la Chiesa Cattolica. Nel secolo IV entrò in contatto con le Chiese Siro-Caldee e ne adottò quindi le loro tradizioni liturgiche nel suo culto. Nel secolo XVI, per mezzo di missionari portoghesi, entrò in relazione con la Chiesa dell'Occidente. A causa della politica latinizzante nel culto e nei costumi, una parte nel 1653 si ribellò alle autorità ecclesiastiche Portoghesi ed entrò poi in comunione con il Patriarca Jacobita di Antiochia. D'allora in poi sono stati fatti diversi tentativi per ristabilire la comunione Cattolica, che però ha ottenuto dei successi solo nella prima metà del secolo XX.

La Comunione storica delle due Chiese Apostoliche

Nel 1926 il Sinodo Episcopale della Chiesa Malankarese radunato a Perumala, autorizzò l'Arcivescovo Metropolitano Mar Ivanios ad iniziare le trattative necessarie con Roma per effettuare la comunione con la Chiesa Cattolica a condizione che le tradizioni antiche venerabili dei Cristiani di S. Tommaso fossero conservate intatte. Il Santo Padre Pio XI accettò volentieri queste condizioni e incoraggiò la comunione. Nell'atto della comunione i prelati-riuniti della Chiesa Malankara accettarono il primato del Pontefice Romano e la Santa Sede riconobbe lo stato ecclesiale della Chiesa Malankarese accettando le tradizioni legittime e il loro patrimonio spirituale come cristianamente autentici ed apostolici. Era quindi un incontro storico tra due Chiese Apostoliche nelle quali ambedue erano riconciliate, sanate e perfezionate nella pienezza della comunione e della Cattolicità. Così la Chiesa Malankarese di questo secolo ha raggiunto la meta che essa da tempo si era proposta. Il 20 settembre 1930, l'Arcivescovo Mar Ivanios con il Vescovo Mar Teophilos ed alcuni rappresentanti dei presbiteri, dei diaconi e dei laici fecero la loro professione di fede e furono debitamente accettati nella comunione cattolica da Mons. Aloysio-Maria Benziger, il Vescovo di Quilon, deputato dalla Santa Sede per quella circostanza.

Nel 1932 Mar Ivanios fece la sua visita a Roma e il Papa Pio XI lo investì del Pallio. Con la Costituzione Apostolica "*Christo Pastorum Principi*" dell'11 giugno 1932, il Santo Padre Pio XI eresse la Gerarchia Cattolica Siro-Malankarese che consisteva dell'Eparchia Metropolitana di Trivandrum e dell'Eparchia Tiruvalla con Mar Ivanios come il primo Arcivescovo di Trivandrum e Mar Teofilos come il primo Vescovo di Tiruvalla. La comunione di Mar Ivanios fu veramente un evento storico nella Chiesa Universale, che ispirò molti malankaresi, tra i quali dei Vescovi (Mar Joseph Severios della Chiesa Ortodossa il 29 novembre 1937, Thomas Mar Diascoros, metropolitano della Chiesa Knanaya Jacobita il 12 novembre 1939, e Paolos Mar Philexinos, della Chiesa indipendente di Malabar il 28 agosto 1977) riunirsi con la Chiesa Cattolica. Dopo 22 anni di strenuo lavoro per portare i suoi fratelli separati alla comunione della Chiesa Cattolica e per evangelizzare i non-cristiani, Mar Ivanios passò alla sua ricompensa celeste il 15 luglio 1953.

Una crescita provvidenziale sotto illustri pastori

Mar Gregorios, il secondo Arcivescovo Metropolita, guidò la Chiesa con zelo missionario. Durante questo periodo un gran numero di non-cattolici si riunirono con la Chiesa e molti non-cristiani si convertirono al cristianesimo. Il 28 ottobre 1978 viene eretta l'Eparchia di Bathery dismembrandola dalla eparchia di Tiruvalla e il 16 dicembre 1996, l'Eparchia di Marthandam, dall'Eparchia metropolitana di Trivandrum. La Chiesa Cattolica Siro-Malankarese cresceva e si espandeva in vari stati dell'India. Uno sviluppo significativo fu l'erezione di parrocchie e di stazioni per i fedeli della Chiesa Siro-Malankarese in differenti parti dell'India, Germania, Canada e negli Stati Uniti dell'America. Adesso ci sono missionari coordinatori in Puna, America e in Germania. In India ci sono 11 centri con 47 stazioni nei differenti stati, e negli Stati Uniti 12 e in Germania 6.

La necessità di formare i missionari nella tradizione apostolica e nella spiritualità liturgica malankarese ha trovato una soluzione nell'inaugurazione di un Seminario Maggiore a Trivandrum nel 1983. Il Santo Padre Papa Giovanni Paolo II, durante la sua visita alla Cattedrale Metropolitana di Trivandrum l'8 febbraio 1986, lodò Mar

Ivanios, ivi sepolto, ed espresse la sua soddisfazione per le opere e le testimonianze della Chiesa Cattolica Malankarese.

Benedict Mar Gregorios guidò la Chiesa per 41 anni e passò l'incarico a Cyril Mar Baselios, l'attuale Arcivescovo Metropolita che guida la Chiesa Malankarese nel suo impegno ecumenico e missionario adattandolo alla situazione d'oggi. Il suo servizio missionario e la sua visione ed il suo contributo nel campo teologico ed ecumenico sono di grande rilievo nella Chiesa in India.

La crescita della Chiesa Siro-Malankarese può valutarsi sulla base dei successi missionari dei suoi sacerdoti eparchiali, dei religiosi e delle religiose. Nella Chiesa Siro-Malankarese ci sono quattro Congregazioni religiose: l'Ordine dell'Imitazione di Cristo, (OIC), le Suore dell'Imitazione di Cristo (SIC), Figlie di Maria (DM), Kristia Sanyasa Sabha (KSS), (Congregazione Religiosa Cristiana). Fedeli al loro patrimonio spirituale e liturgico, essi si impegnano nell'evangelizzazione dei non-cristiani. L'incremento costante delle vocazioni sacerdotali e religiose fa sognare un futuro luminoso per la Chiesa.

[02293-02.03] [Original text: English]
